

# The Japan Times

4-5-4 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-8071, Japan  
www.japantimes.co.jp

報道関係者各位  
プレスリリース

2016年11月18日  
株式会社ジャパンタイムズ

## トランプ勝利演説・公開討論会の生音声を収録！ アメリカ大統領選特集号『The Japan Times News Digest』発売

株式会社ジャパンタイムズ（本社：東京都港区、代表取締役：堤丈晴）は、アメリカ大統領選挙を特集した英語学習書籍『The Japan Times News Digest vol. 63』を11月22日（火）より全国の書店にて順次発売します。

アメリカで現地時間11月8日に投票が行われた大統領選挙。最初の6州の投票所が閉まってからトランプ氏が勝利演説をするまで、約8時間の激戦でした。大統領選挙特集号となった今号では、衝撃的だった「トランプ勝利演説」と「公開討論会」の生音声を収録。勝利演説にはトランプ氏支持者たちの大歓声がマイクに拾われています。選挙前の公開討論会では、トランプ氏とクリントン氏が雇用問題、懸念されるイスラム恐怖症問題について、火花を散らしていました。ぜひ生の英語音声で、今のアメリカが抱える様々な問題について学んでみましょう。背景解説は『ニュースウイーク』日本版元編集長・沢田博氏。わかりにくいアメリカ大統領選挙の仕組みも丁寧に説明します。弊紙『The Japan Times』執行役員の大門小百合による連載コラムでは、大統領選と外れたメディア予測について振り返ります。

The Japan Times News Digest vol. 63

トランプ勝利演説 & 公開討論会 生音声収録

2016.11. Vol.63

CDつき

Contents 2016.11. Vol.63

Feature  
生音声で学ぶ  
**2016アメリカ大統領選挙**  
The 2016 U.S. Presidential Election

Feature 1 第1回討論会 オーブニング&雇用問題 ..... 8  
Feature 2 第2回討論会 イスラム恐怖症問題 ..... 18  
Feature 3 選挙当夜 トランプ勝利演説 ..... 28  
ニューズの背景 ..... 40

STEP 1  
Unit 1 World  
NY. タクシー運転手の英語能力試験を廃止 ..... 42  
Unit 2 World  
韓国、地震で「原発」の懸念が急浮上 ..... 46  
Unit 3 World  
イランとトルコ200発、リークされた電子メールで元国務長官 ..... 50  
In Broken English: North and South Korea's 300 Missiles

STEP 2  
Unit 4 Business  
世界最大のソーシャルネットワーキングサイトFacebookが IPO ..... 54  
Unit 5 Business  
フェイスブックの運営企業を載せたスペースXのロケットが爆発 ..... 58  
Unit 6 World  
台風10号による洪水で北朝鮮は一大事 ..... 62  
Unit 7 National  
日本の政治家が政治家としての立派さをアピール ..... 66  
Unit 8 National  
日本の政治家は公職での衝突を懸念、米の調査で ..... 72  
Unit 9 National  
TPP、批准できなければアメリカの信用は失墜 ..... 76  
Editor's Note: TPP negotiation: America's credibility: Leader

STEP 3  
Unit 10 National  
アメリカの対日政策は不変と、池田首相 ..... 86  
No Change Seen In U.S. Policy: Bada Saya  
Unit 11 National  
日本は「日本」をめぐる百事に祝意 ..... 88  
Japan's 'Japan' in 100 Things  
Editor's Note: Fa Nisei: Bush: Great Kennedy's Way  
Answers ..... 94  
コラム The Japan Times ニュースルーム 大門小百合 ..... 92

2 3

# The Japan Times

4-5-4 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108-8071, Japan  
[www.japantimes.co.jp](http://www.japantimes.co.jp)

## Contents

【特集】生音声で学ぶ 2016 アメリカ大統領選挙  
クリントン氏・トランプ氏の略歴  
第1回討論会 オープニング&雇用問題  
第2回討論会 イスラム恐怖症問題  
ニュースの背景：アメリカ合衆国大統領への道  
選挙当夜 トランプ勝利演説

その他、英文ニュース記事 11 本をリスニングとリーディング問題付きで掲載。

NY、タクシー運転手の英語能力試験を廃止 New York ends test for English of cabbies

台風 10 号による洪水で北朝鮮は一大事 N. Korean floods wipe out crops, trigger crisis

日本女性と旧海軍士官もケネディに祝意 Japan Girl, Ex-Navy Officer Rejoice Over Kennedy's Win  
\*1960 年の The Japan Times アーカイブ記事より

## ■商品概要■

商品名：『The Japan Times News Digest 2016. 11 vol. 63』

発売日：2016 年 11 月 22 日より全国の書店にて順次発売

定価：1080 円（税込）

体裁：A5 判・並製・96 ページ・本文 2 色刷り・CD1 枚つき

ISBN: 978-4-7890-1658-2

※ 『The Japan Times News Digest』（隔月刊）は、2006 年の創刊からワンランク上の英語力を身につけられるニュース英語教材として親しまれています。

## 【本件に関するお問い合わせ先】

株式会社ジャパンタイムズ  
<プレス関係の問い合わせ>  
経営推進部（佐々木、福西）  
pr@japantimes.co.jp  
03-3453-5312（代）

<商品に関する問い合わせ>  
出版営業部（大野）  
hiroyuki.ohno@japantimes.co.jp  
03-3453-2013